

RAKislamic Auto Finance
"Finance"

تمويل السيارات من راك الإسلامي
"التمويل"

IMPORTANT NOTICE

This document sets out key information about the Finance. You should read it thoroughly. Please note that RAKBANK does not provide financial advice. In case of any doubt or if you require any further clarity, we strongly recommend seeking professional advice from a qualified independent financial advisor.

This is not a legal contract – it does not bind you to take, or us to provide, the Finance. The Finance will be documented in an application form which will include all the terms and conditions applicable to the Finance.

تنبيه هام

يعرض هذا المستند المعلومات الأساسية للتمويل. وبذلك، يتطلب منكم قراءته جيداً، يرجى الملاحظة بأن راك بنك لا يقدم مشورة مالية، في حالة وجود أي شك أو إذا كنتم بحاجة إلى مزيد من الوضوح، فإننا نوصي بطلب مشورة مهنية من مستشار مالي مستقل مؤهل.

هذا المستند لا يعتبر عقد قانوني – فهو لا يلزمكم أو يلزمنا بتقديم التمويل. سيتم التقدم الرسمي للتمويل في نموذج طلب الذي يتضمن جميع الشروط والأحكام المطبقة.

We are The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) - Islamic Banking Division (the "Bank"), a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of UAE. You may serve notices on us at our postal address or by email to the addresses specified below:

Address: P.O. Box 1531, Dubai, UAE

Customer Service: +971 4 213 0000

Email: contactus@rakbank.ae

نحن بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) - قسم الخدمات المصرفية الإسلامية ("البنك")، بنك تجاري منظم ومرخص من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكنكم إرسال الإشعارات عبر العنوان البريدي أو عبر البريد الإلكتروني المذكور أدناه:

العنوان: ص.ب. 1531 دبي، الإمارات العربية المتحدة

خدمة العملاء: +971 4 213 0000

بريد إلكتروني: contactus@rakbank.ae

1. Description of the Finance

The Finance is for the purchase of a motor vehicle and is secured by a mortgage over the vehicle in the Bank's favour. The mortgage will be registered with the Roads & Transport Authority or Ministry of Interior, as appropriate.

1. وصف التمويل
هذا التمويل مخصص لشراء سيارة مضمونة برهن على السيارة لصالح البنك. سيتم تسجيل الرهن في هيئة الطرق والمواصلات أو وزارة الداخلية، وفقاً للاقتضاء.

2. Product Type

The Finance is made available under the Sharia structure of Murabaha where the Bank purchases an identified vehicle from a dealer or third party then sells it to you on Murabaha basis.

2. نوع المنتج
هذا التمويل مؤسس على مبدأ الشريعة الإسلامية مرابحة، حيث يقوم البنك بشراء سيارة محددة من مورد أو طرف ثالث ثم يقوم ببيعها لكم على مبدأ المرابحة.

3. Product Suitability

Suitable for customers who are looking to avail of an auto finance to purchase a new or used vehicle.

3. مدى ملائمة المنتج
مناسب للعملاء الذين يتطلعون إلى الاستفادة من تمويل السيارات لشراء سيارة جديدة أو مستعملة.

4. Requirements & Eligibility

The Finance is available to: (a) salaried individuals, pensioners, banking or non-banking customers, with or without salary transfer to the Bank and self-employed individuals with valid UAE visa; and (b) business entities in the UAE with at least 2 years of length of business.

4. المتطلبات والأهلية
للممكن من التقديم على هذا التمويل، يجب: (أ) أن يكون العملاء أصحابي راتب شهري، المتقاعدين، عملاء البنك وعملاء البنوك الأخرى، وذلك مع أو بدون تحويل الراتب الشهري إلى البنك، والأفراد العاملين لحسابهم الخاص حاملين تأشيرة سارية المفعول لدولة الإمارات العربية المتحدة، (ب) الشركات التجارية العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة لمدة 2 سنة على الأقل.

5. Key Features



يتوفر تمويل السيارة بعملة الدرهم الإماراتي فقط

RAKislamic Auto Finances are available in UAE Dirhams only



يستحق سداد القسط الأول بعد 60 يوماً من تاريخ الصرف

First installment is payable by you after 60 days from the disbursal date



فترات سداد مرنة تصل إلى 60 شهراً

Flexible payment periods up to 60 months

6. Processing Time

Your Finance will be processed within 7 business days of signing the Finance application form and submission of all required documents to us.

6. فترة إتمام الطلب
سيتم صرف القرض في غضون 7 أيام عمل من توقيع نموذج طلب تمويل وتقديم جميع المستندات المطلوبة.

7. Profit Rate

The profit on the Finance is fixed, payable monthly and is calculated on the principal outstanding each month based on exact number of days in the month as per the formula below:

Individuals: Principal Outstanding x Rate of profit x No. days of in the month/ 365 days.

Business: Principal Outstanding x Rate of profit x No. days of in the month/360 days.

7. معدل الربح
يكون معدل الربح للتمويل ثابت، يستحق السداد شهرياً ويتم احتسابه على أساس المبلغ الأساسي المستحق كل شهر بناءً على العدد الفعلي للأيام في الشهر ووفقاً للصيغة أدناه:

الأفراد: المبلغ الأساسي المستحق x معدل الربح x عدد أيام الشهر / 365 يوم.

الشركات: المبلغ الأساسي المستحق x معدل الربح x عدد أيام الشهر / 360 يوم.

Salary (in AED)	New Vehicles	Used Vehicles
From AED 5,000	2.55% to 3.20% (flat) per annum 4.83% to 6% (reducing) per annum	2.55% to 3.55% (flat) per annum 4.85% to 6.67% (reducing) per annum

Businesses with Length of Business Criteria (LOB)	Flat Profit Rate p.a. New Vehicle	Flat Profit Rate p.a. Used Vehicle
Business excluding rent a car	3.99% to 4.75% (flat) per annum 7.31% to 8.72% (reducing) per annum	4.25% (flat) per annum 7.82% (reducing) per annum
Business for rent a car	4.99% (flat) per annum 9.02% (reducing) per annum	NA

Self-Employed	Flat Profit Rate p.a. New Vehicles	Flat Profit Rate p.a. Used Vehicle
Rates are based on average account balance (with the lowest rate provided to our Elite customers)	2.75% to 3.15% (flat) per annum 5.19 to 5.92% (reducing) per annum	3.05% to 3.59% (flat) per annum 5.77% to 6.75% (reducing) per annum

Please also note that promotional profit rates may be offered on certain occasions and on a case to case basis, the details of which would be uploaded on our website (under Islamic > Finance > Auto Finance).

In case of Murabaha Agreement, the total sale price (cost price plus profit) payable by you is divided in equal monthly installments (EMI). The EMI has spread over the tenor. In case your first payment is later than a month after the date of Murabaha Contract, EMI may be slightly more than if the payment is made within a month from the date of Murabaha Agreement. For the avoidance of doubt, bank will collect the total sale price as per the Murabaha Agreement.

Payment hierarchy under this Finance is as below:

- Processing fees*
- Principal amount
- Profit amount
- Late Payment Donation
- Early settlement fees
- Deferral fees
- Provision amount

*Due Diligence, Documentation & Processing Fees

الراتب (بالدرهم الإماراتي)	سيارة مستعملة	سيارة جديدة
من 5,000 درهم إماراتي	2.55% إلى 3.55% ثابت سنوياً 4.85% إلى 6.67% (متناقص) سنوياً	2.55% إلى 3.20% ثابت سنوياً 4.83% إلى 6% (متناقص) سنوياً

الأعمال التجارية حسب فترة ممارسة النشاط المطلوبة	معدل ربح ثابت سنوياً للسيارة المستخدمة	معدل ربح ثابت سنوياً للسيارة الجديدة
الشركات بإستثناء شركات تأجير السيارات	4.25% (ثابت) سنوياً 7.82% (متناقص) سنوياً	3.99% إلى 4.75% (ثابت) سنوياً 7.31% إلى 8.72% (متناقص) سنوياً
شركات تأجير السيارات	لا يوجد	4.99% (ثابت) سنوياً (متناقص) 9.02% (متناقص) سنوياً

الأفراد أصحاب الأعمال الخاص	معدل الربح سنوي ثابت للسيارة المستعملة	معدل الربح سنوي ثابت للسيارة الجديدة
تعتمد الأسعار على متوسط رصيد الحساب (بأقل سعر مقدم لعملاء النخبة لدينا)	3.05% إلى 3.59% (ثابت) سنوياً 5.77% إلى 7.67% (متناقص) سنوياً	2.75% إلى 3.15% (ثابت) سنوياً 5.19% إلى 5.92% (متناقص) سنوياً

يرجى أيضاً الملاحظة أنه قد يتم تقديم معدلات الربح الترويجية في مناسبات معينة وعلى أساس كل حالة على حدة، وسيتم تحميل تفاصيلها على موقعنا على الإنترنت (تحت قسم الخدمات المصرفية الإسلامية > تمويل > تمويل السيارات).

في حالة اتفاقية المرابحة، يتم تقسيم إجمالي سعر البيع (سعر التكلفة بالإضافة إلى الربح) المستحق عليكم على أقساط شهرية متساوية. القسط الشهري المقدر موزع على فترة السداد. في حال كانت دفعتكم الأولى بعد أكثر من شهر من تاريخ عقد المرابحة، فقد يكون القسط الشهري المقدر أكبر قليلاً مما لو تم السداد خلال شهر من تاريخ اتفاقية المرابحة. لتجنب الشك، سيقوم البنك بتحصيل إجمالي سعر البيع وفقاً لاتفاقية المرابحة.

يكون التسلسل الهرمي لسداد مبلغ القرض كما يلي:

- رسوم المعالجة*
- أصل التمويل
- معدل الربح
- الالتزام بالتبرع عند السداد المتأخر
- رسوم السداد المبكر
- رسوم التأجيل
- المبلغ المخصص حسب التخلف عن الدفع

*رسوم إجراءات العناية الواجبة والتوثيق والمعالجة

Warnings

- If you pay off the Finance prior to the due date, you will pay early settlement charges at the rates described below.
- If you are late in payment or fail to make a payment on the due date, you will pay donation amount at the rates described below.
- If you fail to make a payment or otherwise breach the Finance terms, this will be a default and the Bank will be entitled, among other things, to:
 - (a) cancel the Finance and demand full payment immediately
 - (b) report the default to the appropriate regulatory authorities including the UAE Central Bank and Al Etihad Credit Bureau and credit rating agencies, which will affect your credit rating
 - (c) bring legal proceedings against you and repossess the mortgaged vehicle.

تحذيرات

- إذا تم سداد التمويل المبكر قبل تاريخ الإستحقاق، عندئذ يتعين دفع رسوم التسوية المبكرة بالمعدلات الموضحة أدناه.
- إذا تأخرتم أو تخلفتم في سداد الدفعة في تاريخ الاستحقاق، فسوف تدفعون مبلغ التبرع بالمعدلات الموضحة أدناه.
- إذا فشلتم عن سداد الدفعة أو خالفتم شروط التمويل بشكل أو بآخر، فسوف يعد هذا إخلال وسيحق للبنك من بين أمور أخرى، أن يقوم ب:
 - (أ) إلغاء التمويل والمطالبة بالسداد الكامل فوراً.
 - (ب) الإبلاغ عن الإخلال إلى السلطات التنظيمية المناسبة بما في ذلك البنك المركزي الإماراتي وشركة الإتحاد للمعلومات الإئتمانية ووكالات التصنيف الإئتمانية الأخرى، مما سيؤثر على التصنيف الإئتماني.
 - (ج) إتخاذ الإجراءات القانونية ضدكم وإستعادة حيازة السيارة المرهونة.

8. Key Fees & Charges

Processing Fees* (one-time payment)	For individual customers: 1.05% (Incl VAT) of the Finance amount is payable at the time of disbursement (minimum of AED 525 (Incl VAT) and maximum of AED 2,625 (Incl VAT)). For Business customers: 1.575% (Incl VAT) of the Finance amount is payable at the time of disbursement (minimum of AED 525 (Incl VAT) and maximum of AED 7,875 (Incl VAT)).
Other fees / charges	Donation Amount for late payment is AED 525 (Incl VAT) per delay in instalment payable until instalment is paid. liability certificate is AED 63 (Incl VAT) for Individual & Sole Establishment Customers and AED 262.5 (Incl VAT) for Business Customers per certificate.

8. الرسوم والتكاليف الأساسية

رسوم المعالجة* (تُدفع مرة واحدة)	للعملاء الأفراد: يُستحق سداد 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من مبلغ التمويل في تاريخ الصرف (حد أدنى 525 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) وحد أقصى 2,625 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة)). للعملاء أصحاب الشركات: يُستحق سداد 1.575% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من مبلغ التمويل في تاريخ الصرف (حد أدنى 525 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) وحد أقصى 7,875 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة)).
الرسوم / التكاليف الأخرى	يبلغ مبلغ التبرع في السداد 525 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) عن كل تأخير في القسط مستحق الدفع حتى سداد القسط. تبلغ رسوم إصدار شهادة بتهادة مديونية/ براءة ذمة 63 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) لعملاء المؤسسات الفردية و 262.5 درهم إماراتي (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) لعملاء الأعمال لكل شهادة.

Fees at the time of early settlement Early settlement charges for full settlements are 1.05% (Incl VAT) of outstanding amount for salaried customers and 5.25% (Incl VAT) of outstanding amount for business customers.

Example: If an outstanding finance amount of 100K is being settled in full, then the early settlement charge for individual customers would be 1.05% (Incl VAT) of AED 100,000 = AED 1,050.

If an outstanding finance amount of 100K is being settled in full, then the early settlement charge for business customers would be 5.25% (Incl VAT) of AED 100,000 = AED 5,250.

Part settlement charges for partial settlements are 1.05% (Incl VAT) of the amount prepaid for Individual (including Sole Establishments) customers and 5.25% (Incl VAT) of the amounts prepaid for business customers.

Example: If an amount of AED 50,000 is being partly settled against the outstanding finance amount of AED 100,000, the part settlement charges for individual customers would be 1.05% (Incl VAT) of AED 50,000 = AED 525.

If an amount of AED 50,000 is being partly settled against the outstanding finance amount of AED 100,000, the part settlement charges for business customers would be 5.25% (Incl VAT) of AED 50,000 = AED 2,625.

رسوم التسوية المبكرة رسوم السداد المبكر للتسويات الكاملة هي 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من المبلغ المستحق لعملاء أصحاب الرواتب و 5.25% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من المبلغ المستحق للعملاء أصحاب الشركات.

مثال: إذا تمت تسوية مبلغ التمويل المستحق 100 ألف بالكامل، فإن رسوم السداد المبكر للعملاء الأفراد ستكون 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 100,000 درهم إماراتي = 1,050 درهم إماراتي.

إذا تمت تسوية مبلغ التمويل المستحق 100 ألف بالكامل، فإن رسوم السداد المبكر للعملاء الأعمال ستكون 5.25% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 100,000 درهم إماراتي = 5,250 درهم إماراتي.

رسوم السداد الجزئي للتسويات الجزئية 1.05% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من المبلغ المدفوع مقدماً لعملاء الرواتب و 5.25% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) من المبالغ المدفوعة مسبقاً للعملاء أصحاب الشركات.

مثال: إذا تمت تسوية مبلغ 50,000 درهم جزئياً مقابل مبلغ التمويل المستحق البالغ 100,000 درهم إماراتي، فإن رسوم السداد الجزئي للعملاء الأفراد ستكون 1.05% (بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 50,000 درهم إماراتي = 525 درهم إماراتي.

إذا تمت تسوية مبلغ 50,000 درهم جزئياً مقابل مبلغ التمويل المستحق البالغ 100,000 درهم إماراتي، فإن رسوم التسوية الجزئية للعملاء التجاريين ستكون 5.25% (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) بقيمة 50,000 درهم إماراتي = 2,625 درهم إماراتي.

*Due Diligence, Documentation & Processing Fees

In addition, there may be standard fees which apply to your dealings with us. Our schedule of fees can be found at www.rakbank.ae (under Islamic > Finances > Auto Finance page > Information & Tools > Service & Price Guide).

VAT at the current rate of 5% will be levied on the Bank's fees and charges, as applicable under UAE law.

9. Annual Percentage Rate (APR)

(the figures are for illustration purpose only)

APR is the Annual Percentage Rate which is inclusive of the annual profit rate based on reducing balance plus the processing fee which is divided on the maximum tenure permissible for the product in accordance with the applicable terms and conditions).

Example:

APR for flat rate for salaried individuals: 2.85% + 0.21% (1.05% processing fee (Incl VAT) / 5 years finance) = 3.06%.

APR for reducing rate for self employed: 5.36% + 0.21% (1.05% processing fee (Incl VAT) / 5 years finance) = 5.57%.

10. Risks & Limitations

- Only 2 deferrals are allowed in a year, one month at a time subject to minimum 6 installments paid since the finance was availed.

*رسوم إجراءات العناية الواجبة والتوثيق والمعالجة

بالإضافة إلى ذلك، قد تكون هناك رسوم عامة تنطبق على تعاملاتكم معنا. يمكن الاطلاع على جدول الرسوم الخاص بنا على موقعنا على شبكة الأنترنت: www.rakbank.ae (تحت قسم الخدمات المصرفية الإسلامية < تمويل < تمويل سيارات < المعلومات والأدوات < دليل الخدمة والأسعار).

سيتم فرض ضريبة القيمة المضافة بالمعدل الحالي البالغ 5% على رسوم وتكاليف البنك، كما هو مطبق بموجب قانون دولة الإمارات العربية المتحدة.

9. معدل النسبة السنوية

(الأرقام لغرض التوضيح فقط)

معدل النسبة السنوي الذي يشمل معدل الربح السنوي على أساس الرصيد المتناقص بالإضافة إلى رسوم المعالجة التي يتم تقسيمها على الحد الأقصى لفترة الحيازة المسموح بها للمنتج وفقاً للشروط والأحكام المعمول بها).

مثال:

معدل النسبة السنوي للأفراد الذين يتقاضون رواتب: 2.85% + 0.21% (1.05% رسوم معالجة (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) / تمويل 5 سنوات) = 3.06%.

معدل النسبة السنوي للمعدل المتناقص للعاملين لحسابهم الخاص: 5.36% + 0.21% (1.05% رسوم معالجة (شاملاً ضريبة القيمة المضافة) / تمويل 5 سنوات) = 5.57%.

10. المخاطر والقيود

- يُسمح بتأجيلين فقط خلال العام، وشهر واحد في كل مرة، مع مراعاة سداد 6 أقساط على الأقل منذ الحصول على التمويل.

- Installment deferral cannot be given if payments are irregular or if there are 4 cheques / Direct Debit System (DDS) returns in the last 12 months or if the request does not meet the Bank's internal risk policy requirements.
- If you fail to make any payment due under the Finance or otherwise breach our terms, you will lose the vehicle mortgaged to the Bank as a result of the mortgage enforcement proceedings that we may take.

11. Customer Obligations

You need to:

- Pay all installments and other amounts due on the due dates without delay.
- Review this document and all other terms & conditions set out in the application form in detail.
- Regularly check our website (www.rakbank.ae) for updates.
- Notify the Bank in writing if there is a change in your employment or income details, contact details, residential status, identification details, financial details or any other material information as declared in the application form.
- Notify the Bank in writing if you wish to prepay your Finance prior to its maturity.

12. Key Terms & Conditions

- The Bank may amend the features, fees, charges, terms & conditions of the Finance with prior notice of 60 days to you.

13. Cooling Off Period (Your Right to Cancel)

You are entitled to cancel the Finance within 5 business days of signing the Facility Documents / Application and we cannot advance the Finance until this period expires. To cancel the finance, you must inform us within this period, and if you do cancel, you will need to pay us the fees disclosed in the Facility Documents / application form.

You can waive the right to the cooling off period to be able to disburse the finance immediately by indicating this to us in writing.

I/ We confirm that I/ we have been provided with this Key Fact Statement prior to my application for the Finance and have read and understood this Key Fact Statement.

I/We confirm that I/we have been provided with the array of products available in the Bank and I/we have selected this product at my/ our own will.

This Key Fact Statement is valid for 30 days from the date of signature.

Name

Date

Signature

For feedback or complaints, email contactus@rakbank.ae, call 04 213 0000, or visit our website.

- لا يمكن تأجيل القسط إذا كانت المدفوعات غير منتظمة أو إذا كان هناك 4 شيكات / نظام الخصم المباشر في آخر 12 شهراً أو إذا كان الطلب لا يفي بمتطلبات سياسة المخاطر الداخلية للبنك.
- في حال التخلف عن سداد أي دفعات مستحقة بموجب التمويل أو الإخلال عن شروطنا التعاقدية بطريقة أخرى، سيترتب عليكم خسارة السيارة المرهونة لصالح البنك نتيجة لإجراءات استعادة حيازة السيارة التي قد يقوم به البنك.

11. إلتزامات العميل

يتعين على العميل ما يلي:

- سداد جميع الأقساط والمبالغ الأخرى المستحقة في مواعيد الإستحقاق دون تأخير.
- مراجعة هذا المستند وجميع الشروط والأحكام الأخرى المنصوص عليها في نموذج الطلب بالتفصيل؛
- الإطلاع على موقعنا الإلكتروني (www.rakbank.ae) بانتظام لمتابعة التحديثات؛
- إخطار البنك كتابياً إذا كان هناك تغيير في بيانات العمل أو الدخل أو التواصل أو حالة الإقامة أو البيانات التعريفية أو المالية أو أي معلومات جوهرية أخرى وفقاً للمذكور في نموذج الطلب؛ و
- إخطار البنك كتابياً عند الرغبة في إجراء السداد المبكر للتمويل قبل موعد إستحقاقه.

12. الشروط والأحكام الرئيسية

- يجوز للبنك تعديل خصائص، رسوم، مصروفات، شروط وأحكام التمويل في غضون 60 يوماً من إخطاركم مقدماً.

13. فترة التهدئة/ فترة إلغاء الشراء (لديكم الحق في الإلغاء)

يحق للعميل إلغاء التمويل خلال 5 أيام عمل اعتباراً من تاريخ توقيع مستندات التمويل/ الطلب ولن يتم صرف التمويل حتى إنتهاء هذه الفترة. لإلغاء طلب التمويل، يتعين عليكم إبلاغنا خلال هذه المدة وإذا قمتم بالإلغاء، يتعين عليكم دفع الرسوم المذكورة في مستندات التمويل/ نموذج الطلب

يمكنكم التنازل عن الحق لفترة التهدئة/ فترة إلغاء الشراء إذا رغبتكم بصرف التمويل على الفور وذلك من خلال تقديم طلب التنازل لنا كتابياً.

أنا/ نحن نؤكد أنني/ أننا تمكنا من الحصول على مستند ملخص الحقائق الرئيسية هذا قبل تقديم طلبنا للحصول على التمويل وقمنا بقراءة وفهم ملخص الحقائق الرئيسية هذا.

أؤكد/ نؤكد أنه تم تزويدي/ تزويدنا معلومات عن مجموعة المنتجات المتاحة من البنك وقمت/ وقمنا باختيار هذا المنتج بإرادتي/ بإرادتنا.

ملخص الحقائق الرئيسية صالح لمدة 30 يوماً من تاريخ التوقيع.

الاسم

التاريخ

التوقيع

لأي ملاحظات أو للشكاوي، تواصل معنا عبر contactus@rakbank.ae أو اتصل بنا على 04 213 0000 أو قم بزيارة موقعنا على الإنترنت.